

latin**français**

Tota pulchra es, Maria.

Tu es toute belle, Marie.

Et macula originalis non est in te.

Et la faute originelle n'est point en toi.

Tu gloria Jérusalem. Tu lætitia Israel.

Toi qui es la gloire de Jérusalem, la joie d'Israël.

Tu honorificentia populi nostri³.

Toi qui es l'honneur de notre peuple.

Tu advocata peccatorum.

Toi l'avocate des pécheurs.

O Maria. Virgo prudentissima.

Ô Marie, Vierge très prudente.

Virgo clementissima. Ora pro nobis.

Vierge très clémente. Prie pour nous

Intercede pro nobis ad Dominum Jesum Christum^{4, 5}.

Intercède pour nous au Seigneur Jésus-Christ⁴.